

## Betriebsanleitung

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

DSRC4 dient als Leistungsschnittstelle mit galvanischer Trennung zwischen Steuer- und Lastkreisen an Maschinen und Anlagen. Es enthält jeweils vier voneinander unabhängige Relais mit LED-Anzeige. Dadurch ergibt sich gegenüber Einzelkomponenten ein erheblich reduzierter Platzbedarf - vier Schnittstellen benötigen nur 22,5mm, d.h. 5,6mm je Schnittstelle.

### Merkmale

- 4 Relais-Interface in einem Gehäuse
- Nur 5,6mm/Schnittstelle
- LED-Anzeige für jeden Kanal



### Montage

Das Gerät ist gemäß EN 60204-1 für den Einbau in Schaltschränken mit der Mindestschutzart IP54 vorgesehen. Die Montage erfolgt auf 35mm DIN-Schiene nach DIN EN 60715 TH35.

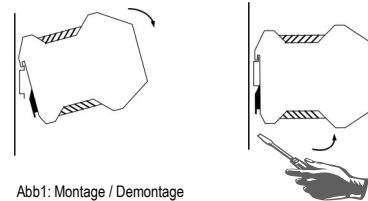
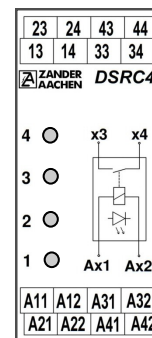
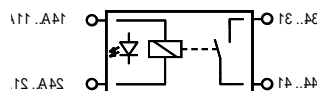


Abb1: Montage / Demontage

### Installation

- An A11-A12 .. A41-A42 die Eingangsspannung DC24V anlegen.
- An 13-14 .. 43-44 die zugehörigen Lastkreise anschließen.
- Externe Absicherung der Kontakte (6A träge oder 8A flink) vorsehen.
- Der Leitungsquerschnitt darf 2,5mm<sup>2</sup> nicht überschreiten.
- Sollte das Gerät nach Inbetriebnahme keine Funktion zeigen, so ist es ungeöffnet an den Hersteller zurückzusenden. Bei Öffnen des Gerätes entfällt der Garantieanspruch.



A11-A12: Eingang1 (DC24V)  
A21-A22: Eingang2 (DC24V)  
A31-A32: Eingang3 (DC24V)  
A41-A42: Eingang4 (DC24V)  
13-14: Ausgangskontakt 1  
23-24: Ausgangskontakt 2  
33-34: Ausgangskontakt 3  
43-44: Ausgangskontakt 4

Abb2: Anschlüsse

### Sicherheitshinweise



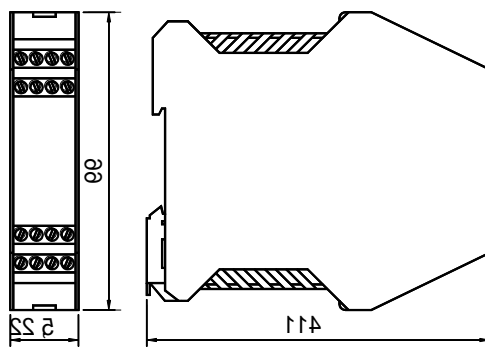
- Die Installation und Inbetriebnahme des Gerätes darf **nur durch ausgebildetes Fachpersonal** erfolgen.
- Bei der Installation des Gerätes sind die länderspezifischen Vorschriften zu beachten.
- Der elektrische Anschluss des Gerätes darf nur in spannungsfreiem Zustand durchgeführt werden.
- Die Verdrahtung des Gerätes muss den Anweisungen dieser Benutzerinformation entsprechen.

- Das Öffnen des Gerätes, jegliche Manipulationen am Gerät und das Umgehen von Sicherheitseinrichtungen sind unzulässig.
- Alle relevanten Sicherheitsvorschriften und Normen sind zu beachten.
- Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften kann Tod, schwere Verletzungen und hohe Sachschäden verursachen.

*Techn. Daten*

|                                                         |                                                          |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Eingangsspannung                                        | DC24V, +15/-10%                                          |
| Eingangswiderstand                                      | 1500 Ohm                                                 |
| LED-Anzeige                                             | 4x gelb, Kontakt geschlossen                             |
| Schutzart                                               | IP20                                                     |
| Ausgang                                                 | 4 Schließer AC 250V                                      |
| Schaltleistung                                          | AC: max. 8A / 250V / 2000VA<br>DC: max. 3,5A / 24V / 80W |
| Kontaktlebensdauer                                      | mechanisch $2 \times 10^7$ Betätigungen                  |
| Kontaktabsicherung                                      | 6A träge oder 8A flink                                   |
| Max. Leitungsquerschnitt                                | 2,5mm <sup>2</sup>                                       |
| Prüfspannung                                            | 2,5kV (Steuerspannung / Kontakte)                        |
| Bemessungsstoßspannungsfestigkeit, Kriech-/Luftstrecken | 4kV (DIN VDE 0110-1)                                     |
| Bemessungsisolationsspannung                            | 250V                                                     |
| Temperaturbereich                                       | -20°C bis +60°C (betauungsfrei)                          |
| Gewicht                                                 | ca. 150g                                                 |
| Einbaulage                                              | beliebig                                                 |

*Maßzeichnung*



*Bestell-Nr.*

|                 |                                                                       |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Best-Nr. 459031 | DSRC4 Eingangsspannung DC24V<br>(andere Eingangsspannung auf Anfrage) |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------|

## **Konformitätserklärung** *EC Declaration of Conformity*

**Hersteller:** H. ZANDER GmbH & Co. KG  
**Producer:** Am Gut Wolf 15 • 52070 Aachen • Deutschland

**Produktgruppe:** Interfacemodule  
**Product Group:** Interface Modules

**Produkt Name**  
Product Name

DSRC1  
DSRC4  
DSOV2  
DSR

**Die Produkte stimmen mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien überein:**  
The products conform with the essential protection requirements of the following European directives:

|                                               |                                     |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>2014/35/EU</b> : Niederspannungsrichtlinie | <b>2011/65/EU</b> : RoHS Richtlinie |
| 2014/35/EU : Low-voltage directive            | 2011/65/EU : RoHS directive         |

|                                    |
|------------------------------------|
| <b>2014/30/EU</b> : EMV Richtlinie |
| 2014/30/EU : EMC directive         |

**Die Übereinstimmung der bezeichneten Produkte mit den Vorschriften der o.a. Richtlinie wird, falls anwendbar, nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender Normen:**  
If applicable, the conformity of the designated products is proved by full compliance with the following standards:

|                          |                          |                                            |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------------------------|
| <b>EN 61439-1:2011</b>   | <b>EN 60664-1:2007</b>   | <b>EN 60947-1:2007 + A1:2011 + A2:2014</b> |
| <b>EN 60947-5-1:2017</b> | <b>EN 61000-6-2:2005</b> | <b>EN 61000-6-3:2007 + A1:2011</b>         |
| <b>IEC 63000:2018</b>    |                          |                                            |

Dokumentationsbeauftragte/-r: Christiane Nittschalk  
Documentation manager

Aachen, den 14.05.2019



Dr.-Ing. Marco Zander  
Geschäftsleitung  
General Manager



Dipl.-Ing. Alfons Austerhoff  
Leiter CE-Konformitätsbewertung  
Manager for EC declaration of conformity

FT 3-07/03